GAZET'A TRANSILVANIEI.

Gazet'a ese de 2 ori: Mercurea si Duminec'a, Fói'a, candu conceda ajutóriale. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl., pe $^1/_4$ 8 fl. v. a. Tieri esterne 12 fl. v. a. pe unu anu séu $2^1/_2$ galbini mon. sunatória.

Anulu XXXIII.

Se prenumera la postele c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Taxe'a timbrala a 30 cr. de fiecare publicare.

Nr. 52. **Brasiovu 20|8 Iuliu** **1870.**

MONARCHI'A AUSTRO-UNGARICA.

Transilvani'a.

Brasiovu 19 Iuliu 1870.

La situatiune.

Candu se afla Nr. trecutu sub presa abia puturamu veri importanti'a telegrama despre anunciu dechiararei de resbelu prescurtata.

Telegram'a in totu cuprinsulu ei e urmatóri'a:

Vien'a 16 Iuliu 7 óre 40 min. inainte, sosita la 12 óre 45 min. dupa amédi.

„Eri ministrulu Franciei Ollivier in camer'a deputatiloru, ér' ducele de Grammont in senatulu Franciei au anunciatu dechiararea de resbelu in contra Prusiei, pentru violarea internunciului Benedetti prin regele Prusiei. Parisulu se afla intr'o iritare infricosiata. Massa de poporu crucesce boulevardulu, cantandu Marseillais'a si strigandu; „Se traiésca imperatulu! diosu cu Bismark!"

„Regele Prusiei a conchiamatu consiliulu federale alu Germaniei de nordu, pentru a pertracta caus'a acésta de casu alu federatiunei. Astadi mai impartasimu a dóua telegrama:

Parisu 18 Iuliu. Regimentele francese, cari pornescu catra campulu de lupta la Rinu, fura salutate de catra poporu cu cele mai vii ovatiuni. Astadi de séra se tramite dechiararea de resbelu a Franciei la Prusi'a. Entusiasmulu pentru resbelu in Parisu e fórte mare si in provincie a ajunsu la punctulu de culminatiune. Drumulu catra Metiu si Verdunu e cuprinsu de armata si de carrele loru belice." —

In Ems se intalnira cancelariulu rusescu principele Gortschakoff cu contele Bismark cu regele si br. Werther solulu prusu din Parisu si au inchiaiatu o aliantia ruso-prusiana. — Austri'a -si tiene inca mana libera, totusi nu se va desparti de nationalea Germania in marele resbelu in contra Franciei. Angli'a vre a ajuta sustienerea pacei; incingunduse inse resbelulu nu póte nici ea remané neactiva in partea politicei occidentali, pana unde cere cumpan'a drépta européna.

Unu manifestu alu Franciei va cuprinde si adeverat'a causa, pentruce s'au anunciatu dechiararea de resbelu; pana acum se mai scrie dela Ems, unde se afla regele Prusiei, ca fiindu acolo si internuncialu francesu Benedetti, acesta ar' fi cerutu dela regele Prusiei, ca dupa ce se impartasi scirea oficiale la Parisu, ca principele Hohenzollern abdice de candidatura tronulu Ispaniei, se lu autoriseze, ca se mai telegrafieze la Parisu: Cumca regele se obléga pentru viitoriu, a nu -si mai da nici odata vóia, candu ar' mai vre a reveni Hohenzolleri, la candidatura. Regele Prusiei respinse a mai primi pe solulu francesu, si cu refusu prin adjutantulu seu ei spuse in modu oficiale: „Ca Maiestatea Sa, n'are mai multu nemica a mai impartasi solului. Acésta e violarea lui Benedetti si prin elu a gub. imperatului Napoleonu, in a carui persóna a vorbitu. — Santu minciuni scornirile diurnaleloru industmanite. —

Regele Prusiei se duse indata la Berlinu, unde s'au si conchiamatu tóte trupele facultate sub arme, si s'a emisu ordinatiune, care opresce a esporta orce arme séu necesaria la resbelu; militi'a s'a rechiamatu tóta sub arme s'au demandatu si punerea pe pitioru a puterei armate de Sacsoni'a si alte state federate.

Prusi'a -si dede de omu; ea credea, ca va amana caus'a cu momele; inse francesii jóca tocma rol'a ce o jocá Prusi'a facia cu Austri'a in 1866 si nu voiesce a da locu siovaieloru aduncimei germane, care si cu candidatur'a acésta tientesce la plane a nadusi ér' simtiulu nationale alu gintei romane, care reincepú a merge pe calea unirei si in a carei frunte Napoleonu a redicatu standartulu si paladiulu simtiului nationale. Acésta o dice chiaru diurn. „Börs. Ztg." din Berlinu, descoperindu, ca s'a venatu cu scopu candidatur'a unui princ. germanu pe unu tronu latinu, cá in elu se mai afle germanii inca o garantia in contra unei comune actiuni a gintei romanice, in capulu careia s'ar redica Napoleonu bunu bucurosu de duce, spre a o face potérnica si dusmana culturei nemtiesci, cu nisuintie stricatióse viitoriului loru: „Fara indoiéla", dice „Börs. Ztg.", „in sensulu acesta e si misiunea princ. din Romani'a in cósta Austriei si la chiaia Dunarei fórte importanta." — Nebunii de spaniolo-romani, ei abia apucara la unu resufletu nationale liberale si -si perdura mintile, cá se-si puna ciocanu in capu tocma cu planuri profunde de cele mai alue de a renadusi simtiulu nationale romanu prin machiavelismulu strainu sub flamur'a cosmopolitica redicata in soldulu germanismului. —

Acestu periculu vre Franci'a alu departa de gintea latina, favorandu si pe pretendentulu la tronulu Ispaniei, pe fiiulu exreginei Isabel'a, Alfonu.

Belgiu -si pastréza neutralitatea. Elveti'a asemene. Adunarea republicei vota spre scopulu acesta unu creditu netiermuritu regimului. Würtemberg'a, regatulu, a ordinatu mobilisarea armatei. In Baden, ducatulu, au sositu oficiari pretoriali (de stabu) prusiani, spre a redica una tabera de 25 mii ostasi; Bavari'a sta nedecisa cá si alte state ale Germaniei, cari nu potu mistui cucerirea prusiana, cum e Anover'a, Hasi'a, Sacsoni'a. Danimarc'a tiene activa cu Franci'a, Itali'a asemene, Ispani'a romane privitória; ea a comunicatu prin solulu Olozaga Franciei oficialminte, ca principele Leopoldu a renunciatu la candidatur'a sa. Ce voru face Orientulu, Austro-Ungari'a, Greci'a, Turci'a, Poloni'a, republicanii si slavii de sudu?! —

Se voru mesura dar' dóue ginte, dupa cum s'au mesuratu de candu écsiste Europ'a, latinismulu si germanismulu, pentru a-si apera prestigiulu si orgoliulu nationale, de sireti'a subminatória, — déca Germani'a va merge cu Prusi'a; ér' localisanduse resbelulu numai intre aceste dóue poteri, se voru rafui ele de restantiele remase detórie dela Sadov'a: confiniele renane apromise de Bismark Franciei atunci, Schleswigulu la Danimarc'a in poterea pacei dela Prag'a si interdictulu de a se trece lini'a Menului la Germani'a de sudu. Se va amesteca si Rusi'a, cá aliata a Prusiei: atunci Austri'a va trebui se intre si ea in actiune. „N. Fremdenblatt" dice, ca cu Franci'a, unde? cum? Furtun'a va decide. —

Va invada Rusi'a in Orientu Austri'a va grabi preste Carpati. —

Tocma se scrie, ca comandantulu tierei Ungariei s'a chiamatu prin telegrama la Vien'a, unde merse si c. Andrássy, si acésta chiamare se aduce in combinatiune cu o eventuala ocupare militarésca a Romaniei prin Austro-Ungari'a. Unu resbelu de rase se póte incinge infricosiatu, incatu resultatulu acestui resbelu póte modifica multu chart'a stateloru europene, déca resbelulu nu se va restringe, finindu cu iutiéla intre dusmanii nemidiulociti. Éca ne sosesce alta telegrama:

Parisu 18 Iuliu. Eri séra plecara unu generalu cu mai multi oficiari cu dechiararea de resbelu la Prusi'a in Berlinu. Actiunea militaria va incepe in scurtu. —

De langa **Turnulu rosiu** 11 Iuliu 1870.

Scirea adusa pre calea diurnalistica, camca Esc. Sa d. metrop. alu Albei Iulie Dr. I. Vancea si-a redicatu cu tóta demnitatea si barbatésca resolutiune, glasulu seu pentru aperarea canóneloru bisericei orientali in sinodulu ecumenicu, a produsu pre aici in tóte partile cea mai placuta impresiune, nu numai in animele credintiosiloru sei fii sufletesci, ci stórse chiaru si respectulu si stim'a barbatiloru de alta confesiune.

Noi, cari amu avutu ocasiune a cunósce insusirile cele nobile, framósele talente, adunc'a eruditiune, si devotamentulu celu resolutu alu acestui capu bisericescu, nu ne amu indoitu nici odata, cumca acel'a va luptá pre calea legale cu tóta perseverantí'a pentru emancipar'ea bisericei gr. cat., carea dica ori-cine ce va vrea, e totu odata si bisérica nationale, carea s'a bucuratu de autonomi'a si independinti'a sa si pentru a caroru conservare nemoritoriulu archiereu Clain'a a trebuitu se sufere si esiliu.

Noi credemu, ca in unu statu constitutionale, in care autonomiele diverseloru confesiuni, suntu garantate prin legi sanctionate, biséric'a gr. cat. in ast'a privintia, inca nu póte fi mai pucinu considerata, decatu confesiunea judaica, prin urmare, nici ca póte fi considerata cá apendicea altei bisérice, cari de pre nici odata n'a fostu atare.

Speramu si staruimu dar' pentru catu mai curend'a conchiamare a congresului metrop., ceea ce dupa cum audimu, reintorcunduse Esc. Sa metropolitulu a casa, va si face catu se va poté mai curendu. —

Cincu mare

in diu'a SS. Petru si Pavelu 1870.

Pare ca si elementele s'au congiuratu, asupra scaunului Cincului mare, ca-ce in 13 Maiu — in diu'a nefericirei Boiului mare — dupa amédia se descarcá o vreme impregnata, cu pétra si petrecuta de o volbura mare, fulgere si tunetu, pe hotarulu Ruji, de catra Agnit'a si intr'o clipa de óra nimici holdele, care aprumitea unu secerisiu imbelsiugatu tieranilor din Ruj'a, si innecá parte in valea Rujii parte in Harthibaciu 36 de vite.

Omenii cei mai betrani nu -si aducu aminte se fia fostu vreodata campulu Rujii, cercetatu de unu atare óspe periculosu.

Pagub'a constatata trece preste 22 mii floreni v. a. In specie pagub'a in vitele de cai perite se arca la dóua mii floreni, pe care pagubasii o ceru judecatoresce dela doi romani si unu sasu, cari au pazitu pe rondu star'a in diu'a acesa si finduca ei au manatu star'a in satu, séu finduca ei n'au fostu si nu suntu siolomonari, cá se fi fostu in stare a intórce vremea si a o comanda dupa placu in alte regiuni, ar' fi ei obligati la despagubire dupa unu contractu de societate singuru din partea comitetului comunale, ca representanti'a comunei, fauritu si subscrisu.

In desiertu au respunsu acusatii romani inaintea judecatorii, ca pentru atare intemplare elementaria nu se póte cere cu efectu legale nici unu feliu de recarpire de dauna, ca-ce in intielesulu §-lui

1311 a. c. e: proprietarii remanu nedespagubiti dupa acsioma „casus nocet domino".

Actorii firesce in cea mai mare parte sasi luandu-si advocatu suntu siguri, ca voru resesi, la care casu Ioane Bologa si Ioane Grecu, ne putendu recarpi dauna elementaria, voru canta asi lua refugiulu la cersitu, ca se-si póta capetá panea de tóte dilele, pentru ei si familiele loru, ca-ce averea loru de siguru se va imparti la pagubasi, ca vestimentele lui Christosu.

Singur'a mangaiare o mai su densii de a astepta dela unu judecatoriu, care in casulu de facia si va basá judecata pe dreptate si ecuitate.

Vomu vedé in 21 Iuliu a. c., ca-ci pe atunci suntu marturiile sorocite inaintea judecitului din Cincu, pe care lu cunoscemu si noi de unu omu dreptu si neparteniforiu, pe care si romanii din acestu scaunu lu cunoscu de omu vreduicu si justu.

? Dorere, ca paharulu amaratiunei nu s'a implutu cu acésta mare calamitate.

Eri dupa amédi erupse focu in comun'a Siomartinu in siur'a unui sasu si in dóue óre se prefacu 94 de gazde in cenusia, ca-ce foculu nutritu de unu ventu sudu-vestu — fiindu afara de aceea prin caldur'a cea mare, supraedificatele uscate si apte de a se aprinde din una schinteia, — devastá dintr'unu capu de satu pana intr'altu fara mila totu cei veni inainte, fara se i se fi pututu opune putere de omu.

Pagub'a causata inca nu e din oficiu constatata. — Precum se aude foculu s'a escatu din negrigia.

Atata scimu, ca dónadieci si trei de gazde de romanu, au remasu goli cá napu, ca-ce in casele loru, fiindu acoperite cu paie, le au arsu cu bucate, haine si celelalte dintr'ensele, pana in pamentu, fara de a-si fi pututu scapá sermanii bateru cele mai de lipsa pre langa viéti'a loru.

Parochulu locale gr. or. inca numai abia si a pututu scapa cas'a dinainte din gur'a furibandului elementu, care si sant'a beserica a nóstra au amerintiat'o cu perire.

Deci dara in numele fratiloru nostri dearsi din Siomartinu, cari au remasu sub ceriu liberu arsi si parliti pana la anima fara nici o vina, redicamu glasulu nostru celu durerosu si neadresamu catra fratii nostrii din tóte partile, cá se se indure catra acestia nenorociti de ómeni ajutandui dupa putintia, ca-ce densii inca de focu infricosiati, alerga cu copii loru cu totu incolo si incóce si nu afla nicairi adapostire.

N'au decatu camesi'a pe ei.

Ve rogamu dara dle Redactoru, ca se fiti asia de buni, incurgundu ajutóriu pentru alinistirea Siomartenilorn rapiti de focu si afiatori sub ceriu liberu, se le primiti si administrati pana la constituirea unui comitetu la subscrisulu, cá se le póta imparti intre cei mai lipsiti.

M. Branisce m/p,
ases. judec.

!! Redactiunea -si tiene de lucru alu consciintiei si alu indurarei crestinesci a face cele cerute pentru sermanii dearsi si a da ratiune despre ajutória.

UNGARI'A. Desbaterea se totu continua. Vorbí si d. Stanescu, Dr. Hodosiu accentuandu tendentiositatea proiectului pentru a apasa si a nadusi pe romani! Nu mai e nici o sperantia, ca maghiarii ne voru respecta vreodata drepturile politice nationali; ei ni o disera de statea ori si in camera, ca romanii gravitéza in afara, priu urmare numai scurtandui de orce influintia in mechanismulu statului potu suferi pe romanu. Nu suntemu dar' departe de usque ad beneplacitum. Ne au facutu proletari si Prileszky, membru repres. din Posioniu, dicundu, ca romanii cá atari nu potu se aiba drepturi prin municipia, ca numai s'ar ajuta a-si realisa planulu de unire cu Romani'a, dar' apoi in camera totu pe acésta politica calaresc si pe spiritulu de reactiune, pre candu romanulu e mai bunu patriotu decatu maghiarulu, dorada e istoria. — Sasii vorbescu totu pentru si refrangu pe cei ce vréu, cá fundulu regiu se nu faca esceptiune.

Partit'a lui Deák a venitu in confusiune dupa cuventarea dep. Hoffmann prof. la univ., care fiindu deákistu, combatú proiectulu fórte infricosiata, adaugundu, ca déca regimulu nu se afla in pusetiune a guberna fara acestu proiectu, apoi se depuna frenele diosu. Acésta facú, cá deákistii se despere, pentruca acum Deák nici rogatu nu vre a vorbi pentru proiectu. —

Anunciulu de resbelu a oparitu si mai multu partit'a regimului, pentruca Ungari'a pentru unu resbelu eventualu va pune pe pitioru cele 60 mii fetiori la armat'a austriaca. — Dieulu belului se ajute dreptatii! — —

„Albin'a" dice: „Deputatii romani luara cuventulu de a rondulu mai toti la desbaterea proiectului pentru municipie in dieta. Unulu dupa altulu, combateau proiectulu cu argumintele cele mai chiare. Inca si din acea parte romana ce nu s'a indatinatu a figurá in castrele nationali, de asta data andiramu cuviute romanesci ce isbiau cu amaratiune in proiectulu guvernului: „sangele apa nu se face", si ne-amu bucurá se vedemu si de acum acésta parte romanésca lucrandu totu astfeliu, totu romanesce!" —

Cuventarea

D. Dr. Alecsandru Mocioni

in siedinti'a din 2 Iuliu a. c. in camer'a Ungariei.

(Urmare.)

In Angli'a, unde vedi bine asisderia suntu ómeni ce vietuiescu, obvinu in administratiune astfeliu de scaderi, in contra caror'a nu se póte dobandi vindecare pre la judecie, ca nu e lege in contra loru, nu suntu vatamatórie de dreptu. Dar' la asemene scaderi, de órace guvernulu n'are dreptulu de inspectiune, poporulu insusi e silitu se-si ajute siesi; poporulu insusi e acel'a, carele, precum bine observá dlu deputatu Eber, esercitia dreptulu de inspectiune asupra corporatiuniloru autonóme, si acestu dreptu de inspectiune ilu validitéza prin pres'a libera, dar' desclinitu prin meetinge si prin sistem'a petitiunarii, adica pre calea petitiunariloru ilu indémna pre parlamentu cá prin despusetiuni legelative se delaturieze scaderile ce obvinu in administratiune.

Déca nu se póte negá, ca acést'a e culmea selfguvernementului anglu, carea ni aréta incalu unu poporu intr'adeveru liberu e capace a se smulge din lips'a de tutelare din partea guvernului; apoi de alta parte tocma lips'a de inspectiune din partea guvernului este acea causa, pentru carea sistem'a de meetinge in Angli'a potu se ajunga la atat'a perfectiune.

Eu nu mergu asia departe, nu voiu se stergu dreptulu de inspectiune alu guvernului. Nu voiu, mai vertosu din dóue cause: odata, pentru ca poporulu nostru, crescutu sub tutelarea guvernului, — de si si-ar' poté luá de modelu energi'a politica a poporului anglu, totu nu se póte mesurá cu acest'a. Dar' nu voiu nici din alta causa mai importanta, adica ca-ci pentru dreptulu de inspectiune alu judiloru, precum ilu vedemu in Angli'a, se recere ca conditiune o legelatiune administrativa, carea se se estinda in detaiu preste tóte ramurile singuratice, astfeliu, precum nu se gasesce acést'a nicairi in lume, afara in Angli'a. Aici e ratiunea, pentru care nu voiu se se stérga dreptulu de inspectiune alu guvernului, dar' n'asiu voi nici acea cá cu acestu titlu guvernulu se esercitè omnipotintia. Voiu si dorescu, cá guvernulu se practicé dreptulu acest'a intre acele margini, cari se intielegu din natur'a dreptului de inspectiune. Dreptulu de inspectiune le indreptatiesce, respective ilu deobléga pre guvernu a veghiea, cá municipiele in procedur'a loru se se misce intre marginile legiloru, cá prin otariile loru se nu pericilite ecsistinti'a statului si cu unu cuventu interesele comune. Asia dara, acestu dreptu de inspectiune, de dupa natur'a sa este negativu.

Obiectulu dreptului de inspectiune nu póte se fia nici odata unu oficiulu séu altulu alu municipiului. Obiectu póte fi pururea numai corporatiunea representativa; corporatiunea representativa este acéea, cu care guvernulu vine in communicatiune, prin midiulocirea, careia póte comunicá si póte dispune cu municipiele; corporatiunea representativa e acéea, carea representa, cu dreptu si de dupa lege, municipiulu cá persóna juridica. Ori ce potere ierarchica si disciplinaria a guvernului centralu asupra oficialiloru municipali, nu insémna alta decatu, a desface insasi persón'a juridica, a desface municipiulu in partile lui constitutive, si prin acést'a a'lu nemici. (Placere in stang'a.) In virtutea dreptului de inspectiune, guvernulu are detori'a cá ori ce otarire de a municipiului ce i s'ar pará, ca lovesce in lege, s'o duca la judecata inaintea judeciului de statu ce canta a se infiintiá. Numai in casulu, déca acele otariri municipali ar' fi pe periclu comunu, déca ar' fi periclu intru intardiare, numai atunci guvernulu devine in pusetiunea de sila, si are dreptu a nemicí intarirea sub sarcin'a propriei sale responsabilitati, séu a opri ecsecutarea unei astfeliu de otariri.

In asemene casu, fiindu de lipsa, póte se desfaca corporatiunea representativa escriindu alegeri nóue, si in casu de necesitate póte suspinde intregiulu corpu oficialu. Dar' nici intr'acesta casu nu póte dispune cu oficialulu alesu, nici in acestu casu oficialulu nu e detoriu cu ascultare catra organulu guvernului, si nici in acestu casu ordinatiunile comitelui supremu nu lu potu scuti pre oficialu facie cu comitetulu.

Tocma pentruca dreptulu de inspectiune este de asta natura, pentruca guvernulu póte veghia cá se nu se pericilite interesele comune ale statului, póte veghia se nu se vateme legile, dar' nici odata nu póte judecá, cumca óre intr'adeveru vatamatu-s'au legile séu ba? — tocma pentru acést'a socotu, ca este buna institutiunea judiciului de statu.

In asta privintia nu suntu de acea parere a onoratului d. ministru de interne si a secretariului de statu Wilhelm Tóth, cari dicu, cumca acést'a ar' insemná a nemicí esenti'a parlamentarismului, ca-ci espunemu tiér'a, cá despre ordinatiune se judece altmintre tribunalulu si altmintre cas'a representantiloru. Mi se pare, ca afirmatiunile loru purcesera din o pricepere sumintita despre sistem'a de regimu parlamentariu. Maioritatea parlamentaria nici odata nu e chiamata a judecá despre ceva, ca óre este legalu séu nu, ci e chiamata a judecá numai, ca óre guvernulu portatu-s'a asia cum e spiritulu politicei in maioritate, cum e intielesulu politicei maioritatei? (Ilaritate, protestari in drépt'a.) Decidérea intrebarei, ca óre legala a fostu portarea guvernului? e pururea de competinti'a judeciului de statu. Guvernulu e respunsabile parlamentului, ca va guverná tiér'a in spiritulu acestela; guvernulu deterosce garantiis municipieloru, ca nu va vatamá legea; parlamentulu póte justificá procedur'a guvernului se nu desdauneze pre acelu municipiu, ale caruia drepturi legali le-au vatamatu.

Astfeliu pricepu eu parlamentarismulu si selfguvernementulu. (Aprobari in stang'a.)

Totu asiá de nemotivata mi se pare uimirea dlui deputatu Tóth; s'a uimitu cum on. deputatu Tisza a potutu propune cá singuratecji, in cestiune de contributiune, se merga a-si cercá vindecare de necadiuri pre la judecie, — si se intréba d. Tóth, cum ar' fi capace judeciulu se decida asupra administratiunei?!

Eu mi splicu acésta uimire cu cercustanti'a, ca durere, pre acéea se basédza intrega sistem'a nóstra de administratiune de pana acuma, ca stá de asupra poterei judecatoresci si nu bucurosu -si plédca capulu inaintea poterei judecatoresci. Dar' déca vomu unu statu intru intielesu juridicu nu mai potemu plecá pre asta cale. (Aprobare in stang'a.)

Afirmu, on. casa! ca judeciulu e capace a judecá caus'a déca, dupa ce eu -mi amu platitu contributiunea deplinu éra oficiolatulu de contributiune dice, ca nu e platitu, mergu la judeciu si i spunu: éca aici cartea mea, amu respunsu contributiunea, nu suntu detoriu s'o mai respundu a dóua óra. Atunci nici on. deputatu Wilhelm Tóth nu va negá, ca judeciulu e chiamatu si capace a deslegá cestiunea juridica. Ca-ci ce este caus'a de contributiune? nu e decatu o pretensiune de bani ce o are statulu. Statulu -si baséza acestu dreptu alu seu pre lege, eu cu legea a mana aratu, ca nu suntu detoriu se platescu, statulu mi este detoriu intru intielesulu legei. Eu nu sciu in ce asta causa juridica se desclinesce de ecsemplulu ce ilu spusei. Judeciulu va aplicá legea la casulu concretu, candu mi s'a pretinsu contributiunea antaia óra cá si candu mi se va pretinde a dóua óra. (Aprobare in stang'a.)

Tienu fórte multu la libertatea discusiunei politice in municipie, ca-ci de si — dupa esperiintiele de pana acuma — asiu mai poté trage sperantia, ca dlu ministru de interne va se ne norocésca cu lege adeverata de reuniuni si insocíri libere (ilaritate), totusi voiu negá si atunci, ca dreptulu de reuniuni si insocíri, fia catu de liberalu, va fi capace se desvólte in tiér'a nóstra unu spiritu publicu atatu de tare, cum l'a desvoltatu in Angli'a sistem'a de meetinge, din acea simpla causa, ca in Angli'a lipsindu dreptulu de inspectiune alu guvernului, sistem'a meetingeloru in man'a poporului ajunge este nu numai midiulocu a desbate cestiuni politice, cari pururea interesédza numai in a dóua ordine pe fiecare individu, ci é totnodata uniculu midiulocu practicu spre a validitá interesele admini-

strative ce atingu deadreptulu pre fia-cine. Pentru acést'a eu nu credu, ca dreptulu de reuniuni la noi va fi capace se desvólte unu spiritu publicu atatu de tare cá si in Angli'a, ca-ci la noi dreptulu de inspectiune alu guvernului face imposibila asemene desvoltare; — si pentru acésta ratiune eu tienu multu a dá ocasiune in municipie spre desvoltarea unui spiritu publicu potinte.

In faci'a tuturoru acestor'a, on. casa! eu a-firmu, ca adeverat'a sistema de selfgurvernementu neschimbata in esenti'a ei curata, a pretindle, cumca nu incape cu form'a de regimu parlamentariu si cu respunsabilitatea ministeriala, insémna a denegá fapte, ca-ci Angli'a cu ecsemplu viu ni aréta, carea merse in asta privintia mai departe decatu ce cutezaiu eu. Tóte cate avui ocasiunea a le spune acuma, suntu totu atatu de contrarie celoru cuprinse in proiectulu de lege, pre catu e de invederatu despre alta parte, ca celea ce le-amu spusu nu suntu in contradicere nici cu form'a de guvernementu parlamentariu, nici cu principiele unei administratiuni regulate. Déca in mani'a tuturoru acestor'a, guvernulu totusi va nemici selfgurvernementulu municipieloru, atunci este apriatu, cumca caus'a nu dace nici in introducerea sistemei de regimu parlamentariu, nici in principiele sanetóse ale administratiunei, ci dace cu totulu aiuria, in alta causa, la carea voiu indrasni se revinu. (Se audimu.) Spunu, ca voiu reveni la acea causa politica.

Acum vreu se mai observu, ca eu dorescu cá oficialii municipieloru se fia alesi in deplina libertate, pre basea insinuarei si a recomendatiunei astfeliu, cá o comisiune insarcinata a cesaminá calificatiunile legali, se astórna adunantiei generali list'a celoru ce s'au insinuatu si recomendatu; pentru ca eu credu cumca nici guvernulu nici parlamentulu nu e indreptatitu a restringe in veri unu modu dreptulu de alegere libera alu corporatiunei representative. (Asia e!)

Dorescu cá comitetele acestea se se compuna pe basea alegeriloru generale, drepte, secrete si de dupa comune. Eu tienu, ca votulu universale este uniculu, carele corespunde ideii de dreptu; din parte-mi credu, ca orice cestiune de censu este in contrastu cu dreptulu, ca orice cestiune de censu nu e decatu cestiune sociala. Societatea nu este unu intregu simplu, ci o sistema a claseloru desvoltatata de istoria. Precum la individi, asia si la clase, unuia i se vine supremati'a asupra altuia, si adica aceluia, carele e in posesiunea faptoriloru de domniei naturali.

Nisiuti'a naturala a acestei clase domnitórie este, se-si asiedie domni'a pre base si mai tari. Spre acést'a e calea fórte simpla, se iè in man'a sa propria poterea de statu. Ce modu mai simplu póte se fia spre acést'a, decatu censulu. Tocma pentru acést'a, candu se otaresce despre felulu séu despre cantitatea censului, nici candu nu servescu de base ceva principie juridice séu de economia politica, séu ceva calcule matematice, ci pururea in consonantia cu caracterulu clasei domnitórie va se fia ori censu de nascere ori censu de posesiune. Acestu din urma érasi va se fia mai mare séu mai micu, dupa cum é mare séu mica averea celoru mai seraci membri din clas'a domnitória.

Pretutindenea, unde se socotesce censulu cu consciintia, astfeliu se socotesce, ca-ci scopulu lui este a face partasi la poterea de statu pre toti aceia, cari se tienu de clas'a domnitória, si a escbide dela potere pre toti cati nu se tienu de clasa. Cumca censulu, tocma pentru acést'a, este in contrastu cu dreptulu si cu idealulu curatu de statu, urméza pré invederatu, ca-ci nici odata nu póte fi problem'a statului a representá interesele unei clase pre cont'a universitatei, a intregului. Dar' tocma din acestu contrastu alu censului, din idealulu curatu de statu, urmézau trei scaderi principali: 1. fiacare domnia naturala se baséza pe doi faptori, pe avere si inteligentia. Inteligenti'a e carea face cá domni'a se fia binefacatória, censulu e carele necesariamiute inapoiéza pre factorulu binefacatoriu.

Censulu ascute, asprésce apesarea domniei de clasa, ca-ci acea clasa care domnesce, de órace acum se sprijinésce pre unu radiemu nou, mai potemicu, -si va validitá propriele sale interese cu rapediune mai mare si cu mai multa eficacitate; asia dara contrastele intereseloru de clasa voru fi cu multu mai ascutite.

A trei'a si scaderea principala ce provine din censu este, ca clas'a domnitória identifica pururia interesele statului cu interesele ei proprie, si astfeliu cate atacuri se indrépta in contra clasei, la tóte dens'a espune statulu, — si istori'a ni aréta nu numai unu ecsemplu, ca statulu nici n'a potutu resiste la asemene atacuri, ci a cadiutu. (Placere in stang'a estrema.)

Dar' déca acést'a se póte spune despre censu, marturicescu, ca nu sciu ce se dicu despre voturile virile?! (Ilaritate.) Se spunu, ca acestea voru indiecí, voru insuti tóte acele scaderi, ce provinu din natur'a censului? Dar' scin ca dróstra nu veti luá acést'a in consideratiune, precum n'ati luatu reflecsiunile, atacurile, ce audirati, de si suntu indreptatite, basate, suntu cu tactu politicu intielepte. (Strigari in drépt'a: Pentru lumea ast'a!) Nici nu voiu ustení atentiunea onoratei case prin a continuá atacarea voturiloru virile; credu, ca din pusetiunea, ce ocupu, e de prisosu se mai spunu, ca voturile nu se potu justificá.

Nu pregetu a recunósce, cumca casulu, in form'a in carea l'a propusu on. condeputatu Colomanu Tisza, este atatu de micu, incatu cu dreptu nici mai póte fi vórba despre domnia de clasa. Acel'a vatama mai numai pre singurateci, si eu numai din acea causa nu lu credu a fi la locu, ca-ci de si se opune in principiu votului universalu, totusi nu se desclinesce multu de acest'a in privinti'a resultatului. Nici acesa nu potu tiené cu cale, cumca unii individi suntu vatamati in drepturile loru, si n'asiu afiá o cu cale nici atunci candu asiu purcede din acea presupunere smintita, ce eri o afirmá on. condeputatu Wilhelm Tóth, si carea astadi on. d. deputatu Henzlmann o combatú atatu de bine, intielegu presupunerea, ca statulu nu e decatu societate de actiuni, pentru ca atunci atatu contributiunea indirecta catu si contributiunea de sange prin consecintia duce la sufragiulu universalu. (Aprobare vivace in stang'a estrema.)

Nu me impartasiescu nici la temerile ce le-amu auditu rostindose in contra aplicarei sufragiului universalu. De mi aducu bine aminte, s'a disu, ca sufragiulu universale in timpu de pace conduce spre cesarismu, éra in timpuri nelinistite spre anarchia. (Drépt'a: Asia e!) Mi se pare, ca acésta reflecsiune, parte e in contrastu cu sine insasi, parte e in contrastu cu esperiinti'a. E in contrastu cu sine insasi, pentru ca déca s'a creatu si s'a ruptu materi'a necesaria spre erumperea anarchiei, atunci, a dice cumca anarchiei (carea dupa conceptulu adeveratu nu e alta decatu a frange cu forti'a ordinea legala) i a trebuitu midiulocu legalu pentru cá se póta erumpe, — acést'a mai ca este mai multu de catu contradicere. (Placere in stang'a estrema).

Déca impartimu drepturi, déca nisuimu a realisá idealulu de dreptu; a si se dice, cumca prin acést'a creamu materia esplodatória pentru anarchia, ni s'a disu mai multu decatu ce ar' poté cineva primí asupra-si sarcin'a de a doredií. (Placere in stang'a estrema.) Pretotindenea despoiarea de drepturi, restringerea drepturiloru fusera, cari creara materi'a esplodatória pentru anarchia, dar' nici odata n'a fostu egalitatea de drepturi, impartirea drepturiloru, recunósocrea drepturiloru. (Stang'a: Asia e!)

Ni spunu, ca acést'a conduce spre cesarismu si provóca in asta privintia la Franci'a. Iránji, anca eri demustrá, cumca acést'a nu se póte judecá bine, pentru ca acolo mai suntu si alti factori, dar' n'a pomenitu unu lucru, carele mi se pare principalu, este ca in Franci'a centralisatiunea a creatu cesarismu!

Unde nu e centralisatiune, nici unu feliu de sufragiu universalu nu póte creá cesarismu; éra unde este centralisatiune, fia censulu catu de micu, cesarismulu va prinde radecine tari (In stang'a placere si aprobari vivaci.) (Va urmá.)

Vien'a 12 Iuliu. Cestiunea cu candidatur'a ispaniola a principelui Leopoldu de Hohenzollern devine din di in di totu mai incureata si seriósa. Scirile din Parisu suntu fórte grave, dupa cari judecandu resboiulu pare a fi inevitabilu. Franci'a inaintéza intr'unu modu, care ne face se credemu, ca voiesce imadinsu se provóce unu conflictu cu Prusi'a. In adeveru momentulu pentru dens'a este fórte favorabilu si déca vrea seriosu a-si mesurá puterile cu Prusi'a, atunci alta ocasiune mai buna nu va afiá asia lesne. Imperatés'a Eugeni'a se intrepune multu pentru resboiu, cu atatu mai multu, cu catu favorésa tare candidatur'a lui Don Alfonso, fiiului fostei sale regine Isabel'a. — O panica mare a cuprinsu bursele europene. In ministeriulu de esterne din Vien'a domnesce mare ingrigiare. Austri'a inainte de tóte are lipsa de pace si ér' de pace. Pentru pace se si intrepune contele Beust, si mai multu Angli'a, care din partesi nu este intielésa cu candidatur'a lui Hohenzollern, Itali'a conlucra totu in sensulu pacei. Se dice, ca aceste puteri voru remané neutrale in casu candu resboiulu franceso-prusianu ar' remané localisatu. Despre Rusi'a se asigura totu cam asemenea, inse increderea in acésta putere a fostu in totudéu'a fórte mica. Cu greu le va succede puteriloru antememorate cá se aplaneze lucrulu, de óre ce Franci'a din capulu locului a mersu catu de departe. Prusi'a nu se póte retrage, urmandu cererei aspre a Franciei fara o mare umilire morale inaintea Franciei, apoi si prusiloru le-a crescutu creasta multa si dovada este not'a cea din urma a lui „Norddeutsche Allg. Ztg.“, care dice apriatu, ca Prusi'a nu póte fara umilire se se supuna unei asemenea cerintie „nefundate“ a Franciei, déca acésta vrea se persiste in pretensiunea sa „atunci mai incercese inca odata ducele de Grammont“! Pretensiunea Franciei este precum se scie, cá regele Prusiei se silésca pe supusulu seu a renunciá pentru totudéun'a la candidatura.

Prusii sustienu, ca regele nu l'a imputernicitu pe princ. Leopoldu a primi candidatura, francesii afirma din contra si versiunea acésta afla si celu mai mare crediamentu. Napoleonu este fórte maniatu, ca tóta cestiunea acésta s'a arangiatu in dosulu seu, in secretu.

Catu despre ispanioli apoi acestia se fi dechiaratu, ca déca Franci'a nu se va legá si de Ispani'a si se va tiené numai de Prusi'a, atunci ei voru remané neutrali.

Cu unu cuventu cestiunea e fórte seriósa, erumperea resboiului amenintia Europ'a cu o conflagratiune generale, fiacare se va sili a profitá de ocasiune, in timpu ce dóua puteri atatu de mari se batu una cu alta.

In Parisu se astépta cu mare nerabdare respunsulu regelui Prusiei, care trebuie se sosésca in timpulu celu mai scurtu, de órace Franci'a a cerutu apriatu unu respunsu catu mai grabnicu.

Politic'a din laintru a Austriei a amutitu facia cu scirile si intemplarile din afara. —

Pana acum dar' ministeriulu din Vien'a a decisu neutralitate stricta si min. de resbelu Kuhn a pusu ceva la cale cu directorulu arsenalului, totusi oficiósela demiutu pregatirile ce se facu la armare; apoi oficirii de voluntari cerura voia a merge in scóla de resbelu la Franci'a, inse li s'a denegatu, ca-ce aici inca ar' face lipsa de ei. — Ministru br. Petriqo resosi din Bucovin'a; acum se conchiamara toti siefii tiereloru la Vien'a si comandantii supremi de trupe inca se afla acolo, totusi c. Andrássy inca respunse in camer'a Ungariei, ca Austro-Ungari'a va pastra deocamdata neutralitatea. — Boemii, croatii, slavonii facu causa comuna. —

Cronica esterna.

ROMANI'A. In siedintiele camerei din 3 Iuliu presiedintele camerei Costa-Foru comunica camerei, ca adi, la 10 óre, a fostu chiamatu la palatu de M. Sa Domnitoriulu, care i a cerutu parerea asupra dimisiunei ministeriului.

Dsa i a espusu M. Sale, care e semnificatiunea politica a votului datu eri de catra camera cu ocasiunea alegerei biuroului si consecintiele acelui votu. Dsa dar' a consiliatu pe M. Sa a nu primi demisiunile ministeriului actualu.

Mari'a Sa Domnitoriulu l'a insarcinatu a esprime din parte i catra camera ale sale multiamiri pentru sentimentele i patriotice si nationale, de care este animata.

Mari'a Sa i a mai aratatu in ce circumstantie s'a gasitu, candu a chiamatu la guvernulu pe actualii ministrii.

Mari'a Sa i a spusu, ca, — preocupatu totu de odata de a tiené comptu de opiniunea nationale, manifestata in intrulu camerei precum si a afara din ea, s'a decisu a disolve camerele trecute si atunci a chiamatu pe dlu Ioane Ghica se formeze noulu ministeriu.

D. Ioane Ghica, dupa 10 dile, a venitu si-a declaratu, ca nu póte compune cabinetulu si-a luá asupra-i situatiunea, din caus'a unoru dificultati finantiale si ca prin urmare nu póte veni pana ce acele dificultati nu se voru regulá.

D. I. Ghica l'a consiliatu pe M. Sa a continuá cu camerele trecute pana dificultatile acelea se voru aplaná.

M. Sa dar', decisu a dá o satisfactiune opiniunei publice, a hotaritu a disolve camerele si atunci a chiamatu pe d. Manolache Costache la ministeriu cu misiunea de a disolve camerele, a face noue alegeri in libertate si apoi se si depuie demisiunea.

Aceste alegeri s'au facutu si ministeriulu a si demisionatu.

Cu tóte inse, ca acum M. Sa s'a decisu a nu primi demisiunile ministriloru, inse totudeodata l'a rugatu se declare camerei, ca ce e omnipotente in controlarea acteloru ministriloru sei.

Mari'a Sa este decisu a mai prelungi sesiunea acést'a a camerei inca cu cateva dile.

Mari'a Sa este decisu a nu se departá cu o linia macaru dela calea ce i va desemná camer'a si-a se conformá totudéun'a cu vointi'a tierei, espressa in acésta adunare nationale.

D. primu-ministru Iepureanu, suinduse la tribuna, aréta, ca in urm'a esplicariloru dintre d. prestedinte alu camerei si M. S. Domnulu, a avutu curagiulu a-si retrage demisi'a. Si acum inse este la ordinele camerei. E detoriu totudeodata a dá séma de conduit'a dloru din trecutu si vederile dloru pentru viitoriu.

Mai incolo vorbesce despre folósele ce le a adusu regimulu acesta in 2 luni, una economia de vr'o 5 mil. pe chartia si in gura, se voru vede mai bine in „Monitoriu", apoi inchiaia despre politic'a interna asia:

Catu despre interioru, min. se voru sili a relevá moralitatea publica, si facu apelu la controlulu camerei, ca-ci cu catu guvernulu va fi mai multu controlatu cu atatu si elu va controlá pe agentii sei.

Repete ér', ca si-au retrasu demisiunile si citesce mesagiulu, prin care se prelungesce sesiunea pana la 8 Iuliu.

D. Ioane Ghica aréta, ca s'a vorbitu incidentalu de insarcinarea ce i s'a datu de M. S. de a formá ministeriulu si ca s'a disu, ca dsa n'a primit'o, din caus'a situatiunei finantiale, a unoru dificultati finantiale.

D. Costa-Foru inse n'a completatu ide'a. In adeveru a fostu chiamatu a formá cabinetulu, inse dsa nu facea parte nici din maioritate nici din minoritate. Nu -si putea dar' luá responsabilitatea, ca-ci celu d'antaiu lucru ar' fi fostu disolvarea camerei.

N'ar fi pututu dsa se se presente in faci'a camereloru acelea, se le céra unu votu de incredere. Situati'a finantiale erea grea, bugetulu erá votatu cu unu mare deficitu. Situati'a erea anormale: nu puté cheltuí 1 si diumetate milionu pe luna fara unu votu alu camerei, mai alesu alu camerei deputatiloru, camer'a finantieloru. Asia dar' nu cifr'a veniturilor si a cheltuieliloru a fostu greutatea: ea erá ca nu puté cheltuí fara unu votu alu camerei.

D. presiedinte Costa-Foru repeta ceea ce a spusu in privinti'a dlui Ioane Ghica, dicundu, ca asia a relatatu cum M. S. i a spusu.

Dupa aceste camera pretende in caus'a judaniloru, ca in intielesulu legiloru sustatórie se nu se admita la licitarea mosiiloru statului. Apacaturile, cu cari se reasiedié min. Iepureanu in fruntea tierei nu i promitu multa stabilitate. — —

— Procesulu dela Cuca-Maeai, cu maltratarile incuisitiunei la furtulu de sub gubern. rosiloru, s'a terminatu in 7 Iuliu a. c. Toti s'au achitatu séu absolvatu cá si celu dela Tecuciu cu judanii. — La Giurgiu se venéza dupa bulgari si se prindu si romani, cari trecu de frica la Turci'a. Óre ér' se reincépa si miscarile bulgare in Turci'a? Avangarda porniriloru rusesci? — Se mai publica premiarile si resultatele invetiamenteloru, cari suntu fórte imbucuratórie. Numai crescere nationale! La 10 carra de sciintia trebuie unulu de prudintia si 20 de entusiasmu si simtiu nationale, ca-ce altfeliu ainii cosmopoliti ér' voru calari pe spatele romanului! — O vai! Testamentulu repausatului Basiota a apucatu pe mani sacrilege?! Quid non mortalia pectora cogis auri sacra fames! Vomu publica. —

„Augsb. Allg. Ztg." si alte diurn. germane descriindu situatiunea Romaniei mergu pana a dice, ca ministeriulu Iepureanu are de cugetu a duce lucrulu pana la revisiunea constitutiunei, incuragindulu, cá se nu céda, ci se disolve camere preste camere, pana candu nu va reesi cu conservatismulu cosmopoliticu, nadusinduse simtiulu nationale. „Tr. Carp." lauda min. Iepureanu cá nationale. Óre cine vre se insiele si cine va deveni insielatu?! —

ROM'A. Infalibilitatea s'a prochiamatu, inse nu cu unanimitate, ci cu opositiune de 223 insi cu abtienuti cu totu. Va nasce si acésta posna, multe neajunse, in Austri'a placetu regiu, la Cesarisme ambrosia, ca-ce li s'a facutu prospectu de a poté domni cu absolutismu, cá si Pap'a cu infalibilismu. —

Florenti'a 15 Iuliu. Francesii voru .parasí statulu papalu si trupele italiane lu voru ocupá in tacere. —

Post'a mai nóua. In camer'a din Pest'a in siedinti'a din 16 Iuliu, dupa atata tavatura totu se primí proiectulu de organisarea municipieloru, cá base la desbaterea speciale si ad. cu 203 voturi in contra la 145, 54 era departati. —

Florenti'a. In septeman'a viitória francesii voru desierta statulu romanu de trupele ocupatórie si armat'a italiana le va suplini locululu mergundu la Rom'a. Armat'a francesa se concentréza in trei puncte catra resaritu, si dela Algeri'a, unde plecasera naile mai ert, se astépta trupele algeritane negritiane se sosésca la Marsilea. —

Turci'a arméza deodata preste capu. Focula nou din Constantinopole a mai mistuitu alte 1500 case de familie paupere. —

In Iasi judanii amenintia vieti'a romaniloru. Unu fetiorasiu de judanu scrise pe usi'a loru din afara: „Fratii mei! Ddieu voiesce se móra romanii!" si „Secolulu" scrie, ca s'au fostu luatu mesuri de a se departa ocasiunea la frecari, inse unu oficiru colonelulu Costaforu in locu re reclame, veni in fruntea judaniloru si mustrá pe soldatulu, care oprea pe judani a merge intr'o gradina, cu romanii, cari suntu amenintiati si cu proclamatiunea de susu, la care provóca „Secolulu" cu cuvintele: „Neocrocirea ne astépta! Ea este sosita la usi'a Romaniei; punetive in sigurantia vieti'a; si nationalitatea nóstra e in periculu, se ne punemu in stare de aparare". — S'a inchiaiatu in caus'a acésta si procesu verbalu." —

Novissimu. Francesii au trecutu Rinulu.

Provocare!

Volitorii de a luá parte la adunarea generale a Asociatiunei transilvane pentru literatur'a si cultur'a poporului romanu, carea se va tiené in 8 Augustu a. c. st. u. in Naseudu, suntu de nou rogati cu tóta onórea, cá se binevoliésca a face pana in 15 Iuliu, eventualmente pana in 25 Iuliu a. c. st. n. cunoscutu comitetului arangiatoriu din Naseudu, pentru midiulocirea incortelarei cuvenite. — Naseudu in 13 Iuliu 1870.

Comitetulu arangiatoriu
pentru primirea Asociatiunei transilvane
romane.

Nr. 65. 2—3

Escriere de concursu.

La gimnasiulu romanu din Naseudu, la care cu 1-a Septembre a. c. se va deschide si a VIII-a clase, este vacante una statiune de profesoru ordinariu, cu unu salariu de 600 fl. v. a. si 80 fl. v. a. relutu de locuintia.

Aspirantii de a fi alesi si denumiti de atare profesore voru avé a documenta:

a) cumca au avutu pana acuma una portare buna morale;

b) cumca sciu perfectu limb'a romana, care este limba invetiamentului;

c) cumca au depusu cesamele de maturitate cu succesu bunu;

d) cumca au absolvitu cursulu filosoficu la vreuna facultate filosofica;

e) cei, cari pre langa limb'a romana voru avé si cunosciinti'a perfecta a limbei maghiare si germane, apoi cari voru fi sierbitu si la alte gimnasia publice cá profesori cu succesu bunu, precum si, cari voru fi depusu censura de profesore, se voru preferi.

Competitorii la acést'a statiune au de a-si asterne suplicele la subscrisulu comitetu administratoriu de fundurile scolastice in Naseudu multu pana in 10 Augustu 1870.

Din siedinti'a comitetului administratoriu de fondurile scolastice.

Naseudu 7 Iuliu 1870.

Leontinu Lucchi m/p.,
vice-presiedinte.

Elia Burduhosu m/p.,
secret. substit.

Asudatulu pitióreloru

se póte vindecá in restimpu de 8 pana in 12 dile, fara cá patimasiulu se fia impedecatu dela ocuparea sa dilnica in restimpulu ce intrebuintiéza midiulócele curarei.

Medicamentele ce facu de lipsa la acésta se afla la d. Fabik apotecariu in Brasiovu; Carl Müller apotecariu in Sibiiu; Hermann Krauss negotiatoriu in Fagarasiu; Binder apotecariu in Clusiu; Albert Jeney apotecariu in Tergulu Muresiu; Mauritiu de Biró apotecariu in Alb'a Iulia; Riszdörfer apotecariu in Bucuresci.

Comandari deadreptulu se efectuaza indata cu intórcerea postei de catra comerciantu **M. Herz** in Presmeru (Tartlau) langa Brasiovu g. 10—12

Se ada la

A. Reichard et Comp.

in Viena Elisabethstrasse 6, **in Pest'a** Deákplatz 3, **in Prag'a** Breunergasse 46, **in Triesta** Via Ponte rosso 3, **in Clusiu** Alte Burg 213, **in Lemberg** Wallgasse 288, **in Carlsbad** Mühlbadgasse 480.

BIBLI'A,

séu

sant'a scriptura a testamentului vechiu si nou,

in limb'a germana, maghiara, boema, polona, italiana, **romana,** slovena, evreica, gréca, angla, franca, turcésca, chineza si in multe alte limbe dupa catalogu, care se dá gratis.

Comandari in pretiu de 5 fl. v. a. se ecsecuta gratis si francate. 8—12

CURSURILE

la borsa in 19 Iuliu 1870 sta asia:

Galbini imperatesci	—	—	6 fl.	10	cr. v. a.
Napoleoni	—	—	11 „	40	„ „
Augsburg	—	—	130 „	50	„ „
London	—	—	132 „	75	„ „
Imprumutulu nationalu			59 „	—	„ „
Obligatiile metalice vechi de 5%			50 „	—	„ „
Obligatiunile rurale ungare			75 „	—	„ „
„ „ temesiane			69 „	—	„ „
„ „ transilvane			69 „	—	„ „
„ „ croato-slav.			— „	—	„ „
Actiunile bancei	—	—	664 „	—	„ „
„ creditului	—	—	199 „	—	„ „

10.000
dileri la drumulu de feru

afla ocupatiune durabila la cladirea drumului de feru langa Sibiiu pe langa una tacsa de

1 fiorinu v. a. pe di.

Insinuarile se facu in Sibiiu afara de tranjamentu la inceputulu drumului spre Mediasiu.

Redactoru respundietoru
IACOBU MURESIANU.

Editiunea: Cu tiparitulu lui
IOANE GÖTT si fiiu HENRICU.